

磨光韻鏡

翻切門法
韻鏡索隱

下

木 4
1939
2



和
1647
2
1939
2

韻鏡索隱



京兆無相沙門文雄僧谿述

韻鏡者音韻之譜也夫音韻之有譜也猶方圓之有規矩有
規矩而后方圓正有譜而后音韻調其焉不由之蓋韻學之
不講也尚矣昔者六經有韻語而無韻書學者何由講為後
世唐宋時韻書大成簡而詳者韻鏡為之魁學者必由此學
之則庶乎不差矣梁有沈約作韻譜云雄按約惟知四聲未
知有七音之在豈為音韻之規矩乎唐興翻經大德星列傳
傳音韻之學玄奘義淨善無畏不空其人也其學之也印度
之毗伽羅也施之悉曇則底彥多蘇漫多七例八轉男女聲



之祕蘊備矣是我大雄氏之聲明冒地索多之所職而此由也音聲之妙也雖不可象而能化人是以牟尼尊之大教恍惚窈冥體惟止于此豈翅此壽尊亦以名聲爲爲物之巧方伊溼伐羅爲圓通之樞機特是瞻部之補特入道之要門也其焉無所學宜乎異色香味觸尤立其明也翻經之間施之華字則其祕流爲韻策韻鏡者蓋唐晚之製乎未詳其人鄭樵曰梵僧欲以其教傳之天下故爲此書華僧從而定之以三十六爲之母張麟之曰華僧蓋神珙也梅膺祚亦曰釋神珙繼以等韻雄按神珙惟論五音未知七音豈韻鏡出於珙手者乎予有別論之

韻鏡也經緯音韻輕重等第清濁次序三十六母總括衆音一呼音韻調訛音謬聲一皴揚卷惟四十三紙目下瞭然宛如懸一大圓鏡妍媸自見豈謂待反切而后見者乎實千載未發之論特以韻鏡名豈切韻指掌切韻指南直橫一圖之略而麤者之所能及邪雖然人或未曉其蹟乎寥寥未見某說鄭樵稍發其端七音略其書也麟之以降徒以爲切韻書胡敢知其本故此書終不震于支那可惜哉本邦輓近諸家競爲疏要借張氏之奴隸也耳流弊遂至反切名諱謬妄不可言也孰知韻鏡明明者也於乎明鏡被塵翳者殆乎千載雄之此舉欲一除塵翳故以磨光題云

天下文字凡三萬有餘有一字之涉眾音者則字音倍徒今也同音者併之約為四千二百七十九音韻鏡所基置者是也然中邊諸國鄉音不一故字音訛舛者居多欲正之歸一律而述作韻鏡也是以字音若有疑于訛舛者當檢韻鏡且如鳳字收內轉第一層音去聲濁三等奉母伏去聲諷濁音也和音呼當類風諷而知其類奉母者訛矣又屬奉母者和之漢音例清音呼吳音濁呼也漢音吳音清濁至後魏馬入聲二等伏字房六反呼正既知伏音正則亦知鳳字吳音清呼者訛也平聲馮字亦同豐平聲次清屬敷母吳音誤呼似音逢漢音如音峰者亦非矣共不知風豐一類之橫呼也同動洞獨並是古

音濁一等漢音清吳音濁呼為正然洞漢吳皆清動漢吳共濁者訛也蟲仲逐准知之如此照音而去訛歸正韻鏡之素也是謂之知本字音正而后反切可得論一音不正則反切皆誤可不慎乎今世碩儒高僧概不知字音襲傳習之謬未曉其非無七不知韻鏡之弊也學者是可忍乎或曰韻學創乎江左雄按上古作文字必有字音字音繁雜必可類攝所以立韻也其韻雖不可知時施之章句故六經間有韻語漢魏晉宋齊梁之間詩賦皆押韻豈創乎江左檢其韻則三百篇楚辭自古韻攝韻可多漢魏以降韻漸密尚應通攝廣間又有字音不類今竊疑字音呼法有大異今後

世韻學備韻書全之世尚四方中國之音不齊況數千載之上與今豈得全齊與未聞其世有韻書其傳久失矣孰能得畫知於古雖然韻已有之四聲不可無特怪沉約始唱四聲而自曰昔日千歲未悟顧上古以來韻語皆四聲區分縱使分韻不二百七東與支不混先自先蕭自蕭二側聲亦自有分乎上去入豈有無名其世雖應有四聲別分韻限呼法不明四聲混殺殆如和音之類沉約創正呼法舉眾人偶不謬之天子聖哲四字畫以唱四聲者乎可謂第正呼法耳其四聲之與韻學不創乎沉休文若至私推究通攝則庶幾古韻可學豈得以後世立韻畫古施設別音以為協韻邪恐誣也

已其所謂協韻者亦不畫一紛紜異說孰為準繩字彙協韻與與才老

說自不同或曰蕭梁已前無有韻書沉休文造韻譜又云類譜類

韻其書湮滅舉世以唐宋詩賦之用韻一百七為沉韻云又洪武正韻牋云沉約有四聲而無韻書唐以詩賦取士故倣四聲為韻今日沉韻實非約書又云攷約鍾山應教詩則羣城同韻早發定山詩則仙山同韻迺知休文止有四聲初無成韻今之沉韻本非約之成書而岐外之岐誤中之誤不難醒豁雄按明人不深講韻學卒然以為韻書創于唐不稽之甚矣史記正義云魏祕書孫炎作反切文鏡祕府論云宋末已來始有四聲之目沉氏乃著其譜論云起自周顒又曰齊

僕射陽休之嘗世文匠也乃以音有楚夏韻有訛切辭人代用今古不同遂辨其尤相涉者五十六韻科以四聲名曰韻略制作之士咸取則焉後生晚學所賴多康熙字典云韻書之最古者莫如魏李登聲類音呂靜攸其法作韻集齊周顒始著四聲切韻由此觀之曹魏已有韻書齊有四聲韻略休文韻奚疑又五音集韻云隋開皇初陸法言與劉臻顏之推魏淵盧思道李若蕭該辛德源薛道衡八人俱作切韻五卷豈謂唐人創作韻書至其庚青爲一韻先山相混則約之時詩賦之韻皆爾自爲詩同于世者也又或前作詩晚作韻亦不可知也祕府論云魏定州刺史甄思伯以爲沉氏四聲譜

不依古典妄自穿鑿乃取沉君少時文詠犯聲處以詰難之爾後韻書起秦王俊韻纂夏侯該韻略周思言音韻李季節音譜陸法言切韻武元之韻銓顏真卿韻海陸慈李舟切韻諸書所載不遑枚舉又唐有睢陽審公南陽釋處忠作元和韻譜天審十年孫愐作唐韻宋太宗雍熙中丘雍作禮部韻略仁宗增崇韻學詔丁公度李公淑等脩韻書許叔重等凡數十家總爲集韻此時也韻學已大成當時張麟之學韻鏡初苦不解予竊怪張氏之世韻學已備矣韻鏡也不難解書麟之獨苦何哉其製序例而傳也雅無所發揮故後人之用之也幾希惜此書淪沒不爲元明清人所用張氏同時之司

馬光作切韻指掌校韻鏡則略而麤雖然諸家據之夥矣古今韻會云案聲音之學其傳久失韻書起於江左譌舛相承千有餘年莫之適正近司馬文正公作切韻始依七音韻以牙舌唇齒喉半舌半齒定七音之聲以禮記月令四時定角徵宮商羽半商徵半徵商之次又以三十六字母定每音清濁之等然後天下學士始知聲音之正我本邦率無學切韻指掌者舉世鼓舞韻鏡之尚矣然未能知其爲用也宋人崇禮部韻略因申明撰禮韻續降又有諸家禮韻補遺江南毛晃增修禮韻毛氏韻增是也江北平水劉淵新刊稱平水韻增元昭武黃直翁撰古今韻會金人韓道昭着五音集韻明

太祖洪武八年詔諸儒撰韻書成云洪武正韻太低分平上去入爲二百六韻稱之古韻而唐韻據之合之爲一百七韻平水劉淵之所制云或稱之沉約韻唐宋以來詩家所用之韻是也又爲百六十韻韓道昭所立也更爲七十六韻洪武正韻所定也若復曲論之則不止二百六古今韻會所引用七音韻鏡分韻尤多率類字彙橫直二圖而更爲多直圖韻頭四十四門各有四聲總計一百四十八韻也今韻鏡分布二百六韻然支紙寘三韻第四轉與第五轉不同凡六韻脂肯至亦六韻如此分別總計二百九十九韻也更正橫直二圖呼法則有一韻中不同者分以爲二而成衆多韻如

此而後音韻得正徒不能以沉約韻書一古今者也學者不可不知

凡字音呼華夷諸邦不同本邦古今傳習之音漢吳二音也漢音爲儒家所用吳音爲佛家所用竊按二音昔日雖應華人所傳而四聲正五音分於今展轉成訛四聲殺亂七音乖舛清濁交誤輕重不分鑑之韻鏡則不協正律訛轉自見渾然國音也故二音共稱和音近世傳習中華正音當稱華音俗稱謂唐音其音也呼法嚴如七音四聲輕重清濁開口合口齊齒撮口等之條理分明也正之韻鏡則如合符節故學音韻者必不可不由華音學華音者必不可不由韻鏡或曰

中華素有吳音漢音豈得稱和音邪謂中華吳音者雖不正音可不同和音四聲不分者但有吳音屬疑母字迺雅音屬喻母者說見韻會音例其漢音者雅音也字彙卷末云讀韻須漢音若任鄉語便致差錯然字彙中字音不可以和之漢音讀者居多且如一字堅溪切音奇按堅溪切音與雞同奇屬支韻韻會爲居宜切奇與雞和音不同如中字陟隆切音終又去聲之仲切音衆如主字腫與切諸上聲如乘字時征切音成如予字弋渚切音羽之類不遑枚舉梅膺祚之所謂漢音與和之漢音不同審矣加旃直圖京中金三韻似出一音云云微有別耳以和音何辨况齊齒開口撮口閉口捲舌

咬齒等之呼法不學華音則孰能辨之豈翅字彙韻會亦同
 如冬韻鍾字諸容切音與終同衝字昌容切音與充同躡字
 癡凶切音與充同恭字居容切音與弓同之類尤多以和音
 不可解也其餘經傳音釋往往有不可讀者詩召南蔽芾甘
 棠芾芳未切音費詩經音釋音廢衛風氓之蚩蚩蚩充之切
 音媼音釋音癡蔡仲默名沈持林切朕平聲書經序沈音澄
 之類與和之漢音遠矣又伐木丁丁竹耕八鸞玲玲鳥鳴啾
 啾肅肅其羽之類註云其聲也和音所不解和音所以為和
 可知也

教道四聲本邦古來用茶梳天目四字和之讀書及平話字

音不辯四聲但從連聲宜如天字本平聲天目之天字作去
 聲呼謂俾類天目之天聲知去聲也雄按天目可也茶梳不
 可也謂梳字呼則平聲茶字呼則上聲故知和稱平聲者華
 音上聲華音平聲和音以為上聲是其概也又如茶字呼短
 促者華音例為入聲也華之所謂四聲者沈約所唱天子聖
 哲如本音正呼四聲字字皆同必無通連聲變聲平上去入
 即四聲字彙直圖云調音貴得其平故初發聲為平聲外上
 為上過去為去四聲盡則入矣元和韻譜云平聲者哀而安
 上聲者厲而舉去聲者清而遠入聲者直而促康熙字典云
 平聲平道莫低昂上聲高呼猛烈強去聲分明哀遠道入聲

短促急收藏按以上說一無似和之所指揮者和音之鹵莽可知也今更用和習之語音示華音之四聲曰顏淵孔子曰園林江河共配華之四聲也又如屬紙旨止支脂之寘至志微尾未魚語御虞模夔姥遇暮佳歌戈哿果箇過麻馬禡韻之和音者呼如華音八聲如屬緝洽合葉韻之和音翻然似華音平上去聲故以文字通志則終日與華人交目之則平側清濁全耳之則侏儻鳩舌豈翅四聲如南山葛伯清濁不守華音之讀法總無有變音

唇舌牙齒喉配之官商角徵羽衆說不同韻學集成云玉篇三十六母五音撮要圖以影曉匣喻四母屬官音韻會以四

母屬羽音玉篇以幫滂並明非敷奉微八母屬羽音韻會此八母屬官音今亦依韻會圖局于下然此按玉篇影曉二字正屬官音匣喻二字當依韻會屬羽音玉篇敷奉二字屬羽音幫滂並明四字當依韻會屬官音非微二字亦屬官音恐差若以舌柱齒較之非微二字當屬徵音為是又字彙直圖分配不同

韻學集成七音三十六母反切定局 韻會同之

商音	羽音	角音	清音	次音	次清次	濁音	次濁	次濁次
母精精箋 母津煎	母影因煙	母見輕堅	母溪輕牽	母曉興軒	母心新仙	母羣擎虔 母勤虔 母疑迎妍	母匣刑賢 母喻寅延	母從秦前 母邪飭涎

次商音	徵音	官音	次官音	半商音
知照 真征 麤氈	母端 丁顛	母幫 賓邊	母非 分蕃	母日 人然
穿徹 噴噴 昌延	母透 汀天	母滂 娉偏	母敷 芬蕃	
母審 身聲 麤氈				半徵音
床澄 榛陳 涪塵	母定 亭田	母並 平便	母奉 墳煩	母來 零連
母娘 紉纒	母泥 寧年	母明 民綿	母微 文備	母隣 連
母禪 辰常			母無 文	

玉篇指南三十六母圖

韻鏡切韻指掌切韻指南並同之

牙音	舌頭音	舌上音	唇音	重唇音	齒頭音	正齒音	喉音	半舌音	半齒音
木角	火徵	水羽	金商	土官	半火	半徵	半商	半金	
見	端	知	幫	非	精	照	影	曉	
溪	透	徹	滂	敷	清	穿	曉		

全濁	不濁	不清	全濁
羣	疑	定	澄
並	明	奉	從
牀	喻	匣	
來	日		

韻學集成異說

今新圖以示焉

清音	次清	濁音	次濁	次濁次
見	溪	羣	疑	
精	敷	匣奉	喻	
商	清	心	邪	
次商	知照	審	禪	
徵	端	定	微	
官	邪	並	明	
半徵			來	
半商			日	

字彙直圖分配圖

四	三	二	一	喉音
疑	群	溪	見	官
八	七	六	五	舌音
妮	定	透	端	徵
士	士	十	九	唇音
明	並	滂	邦	羽
十七	十六	十五	十四	牙音
邪	心	從	精	角
些	吐	井	大	齒音
禪	審	床	照	商
		澄	知	喉微兼牙
其	其	其	其	官兼角
喻	影	匣	曉	唇齒合音
三	其	敷	非	羽商合
微	奉	敷	非	舌兼喉
		世	來	半徵
		世	來	半商
		世	來	齒兼牙

文獻通考續鈔云喉唇音官羽異說今人罔知韻統全書云
且官音有與羽音相通者雄按七音之別微密輒難是非且
以杭州音律之廻韻鏡近乎是呼法直橫二圖委曲焉幫合
滂開並齒齊明齒齊觸唇尤重非合敷合奉撮撮微合觸唇之輕是
輕重之分也不能和音辨輕重故解韻鏡者數家未至辨輕

重宜矣世人謾以為文字有輕重者不亦誤乎殊不知輕重
依音論之也端合透開定齊泥齒齊搖舌而發於舌頭音知
徹齊澄齒齊孃似齊齒呼覺舌而發於舌上面音見齒齊溪齒齊羣撮疑
齒齊縮舌出於牙音也說文云牙牡齒也精齊清齒齊從撮心閉
邪齊挂舌下齒頭呼觸上齒頭出音也於中心邪二字動舌
稍微故為細齒頭音照齒齊穿撮齒似齊審閉禪齊正自齒中
間生音也於中審禪論音微細類于心邪故分為細正齒音
也舌上音四母知徹澄娘呼類照穿牀禪故韻書合之于斯為次
商音雖然本不無別也故廣韻禮韻集韻皆備反切不同是
和音所以知照有別也況乎孃次商之與疑官素叵齊混以

為一音者恐麤矣影齊齒匣齊齒喻撮屬喉音影喻一
 雙音相通曉匣一雙音相通故張麟之註云影喻二獨立曉
 匣雙飛二獨立者雖有兩邊獨立本自一雙也故曰二獨曰
 立曰飛更無意義異獨立雙飛蓋借熟語耳韻學者流數家
 註解至于此各左支右吾之辯窮矣皆未解喉音清濁混然
 不類餘音者也胡得辯獨立雙飛邪雄竊按曉匣一母清濁
 二音素不同混之以為一者中原雅音也洪為音烘何為音
 訶行為音亨之類是也具載韻學集成素不正音予以為俗
 音學者以雅音之稱同相混者非矣雖然俗間以匣母所屬
 字犯曉母音者頗多所以立曉匣雙飛也又復字彙直橫圖

列次曉匣影喻而間有曉匣用匕匕即上字同之影喻用匕同之
 者亦相同也五音集韻切韻指南亦以曉匣影喻次焉今韻
 鏡以影曉匣喻次者為俾清濁序與餘音齊也來開先舌後
 齒音日齊先齒後舌音也若如和音入聲有韻則易知
 也萃音入聲雖似韻不明自有韻也日入質切人入聲依齒
 音呼而捲舌以入所謂後舌者也三十六母不啻字母論之
 所屬數千字皆各爾若夫韻學者流來分音韻為二音日分
 音韻為二音而論舌齒先後者非也如和音支脂歌麻何辯
 為又字母幫或作邦音同孃或作娘牀或作床共同字也於
 乎三十六母韻學要領者也宜審萃音呼法而四聲正七音

清濁明熟讀誦誦之學者必勿忽諸呂維祺曰唐舍利及溫首座創為三十六字母
 助紐七十二字諸韻書有弗同者但要認音不拘字續偏作
 娉篇頻蟻作平便民綿作民眠芬番作芬翻墳煩作汾煩文
 構或曰無文之類不煩贅

唇舌牙齒喉之字宜屬各音今唇舌二字弗屬各音共屬齒
 音可疑古人制字蓋有所基舌屬床母床澄音相通如同母
 故亦可通舌音也唇撮唇呼故為唇與又疑古音與今異與
 又官商角徵羽為五音玉篇指南云官舌居中俗音公正音
 與弓同射平聲呼弗與公同說見直圖舌觸齶而後居中喉
 音也商口開張屬正齒音角舌縮卻屬牙音徵舌拄齒屬舌

音羽撮口聚似唇音玉篇指南之說及配屬以華音呼吸則
 昭合然羽字屬喉音者蓋為官羽本相通有參官參羽之說
 也官字屬牙音可疑檢直圖則牙音配官迺知呼官字音難
 一定

五音各有清濁凡音自口出清朗者為全清渾濁者為全濁
 清濁中間音觸鼻出者為清濁音韻會曰次濁音切韻指南
 曰半清半濁切韻指掌曰不清不濁者是也清與次濁中間
 音觸齶而出微混然者為次清音唇舌牙皆然齒音有二清
 二濁而無清濁音前者為第一清若濁後者為第二第一清
 次清及濁帶真之音者也第二清及濁帶山聲私扇孫音者

也喉音有兩清准他韻書則第二清當作次清又或喉音清濁不類餘音故曉匣往來影喻相通故有二清者乎來日二母共清濁音按屬日母字華音皆雖似濁音其實半濁故當觸鼻呼與不得如全濁韻鏡易解改作清濁圖說者未知華音之弊也康熙字典心審為清濁來為全清者非矣不可據疑有鄉音與或問如並定澄群從邪牀禪全濁音自分明如奉匣似不類濁音謂辯華音之清濁也與和音素不類如奉匣音混然濁亦為之濁音與夫清音夙別其所屬字亦准知漢吳二音者以清與濁當概論如次清與次濁者略之可矣漢音者清次清及濁三音皆以清音呼清濁音中除喻來二

母之外皆以濁音呼屬喻母來母之字雖可屬濁音如今以

清音呼是變例也喻來素半濁音又吳音者濁音十母並奉定澄

群從牀邪禪匣及清濁音疑母共以濁音呼其餘二十五母皆以清

呼也其中泥孃明微喻來日者素半濁也今從俗呼云清也

疑母雖可屬清音今以濁音呼是變例也從上字母及所屬

字清與濁嚴乎可守之是學二音大較也若或清以為濁濁

以為清者訛音也耳當檢反切之上字以改之

字音有輕重惟唇音爾和之韻學者以舌上四母及正齒五

母合之唇輕四母以為輕其餘二十三母為重矣未詳所據

雖然較舌上於舌頭則用舌差輕正齒則齒之用輕於齒頭

所以立輕重也牙喉及半舌齒各無可分音咸用各音重故
共爲重也是就用其音而論輕重也或曰牙喉及半舌齒不
輕不重音者何之謂乎又玉篇指南曰輕清重濁鄭樵七音
韻鑑曰重中重輕中輕者弗與今同

經史及字書註字音有直音有反切有四聲詩經關雎輶音
展樂音洛論語爲政共音拱字彙一音奇及海篇直音所註
之類直音也論語別彼列反詩經參初金反差初宜反字彙
一益悉切之類反切也論語弟好皆去聲鮮上聲字彙一因
人聲是四聲也凡經史音釋難字又字有多音涉多義則註
焉如其本音則不待註偶遇餘音則註焉如參初金反樂音

洛華音讀書之法如有不審字音者則不可讀也所以有音
註也和讀之法別設和訓而讀之如鮮字則依少也之訓讀
之故不至論上聲與平聲設以爲鮮上聲註少也之訓殊不
知華音讀法先不知鮮上聲或平聲則不能讀也字字僉音
讀罔有訓讀也如字音弗類則註樂音洛之類尚有不審則
註反切如初金反其註字音無止於反切反切兩字又稱切
韻事物紀原云切字本出於西域漢人訓字止曰讀如某字
未用反切然古語已有一聲合爲一字如不可爲叵如是爲
爾而已爲耳之乎爲諸之類似西國二合音蓋切字之原也
其作反切也曹魏以降而成矣反切之法更加助紐以呼吸

且如初金反初瞋輝參也初切金韻下兩字如呼不正則歸納
 不得正若或切韻字音不審則更須反切之初楚居反楚瞋
 輝初若有覺歸納音未穩則更須正之韻鏡初平楚上健去
 同等音相類可知也加助紐以反切者稱之唐人反又稱之
 三折一律謂呼初字調弄音則自具瞋輝音初瞋輝當短促
 呼之初瞋為一折瞋輝為第二折從輝帶金韻呼之時執初
 上音以繼金下韻故為參音是為第三折音韻總歸一律也
 切字上音迫韻字下韻而為一音故曰切也迫切為義又直
 切斷初金音韻亦為參音雖然如不加助紐則或不得正音
 故三十六母各有自然助紐音加助紐以三折則其音翩翩

變歸正故曰反也反翻音義同四千有餘反切僉相同皮音
 如有未穩更照之韻鏡以鑑其正也人或以為三折一律者
 按韻鏡廼用三切也迂之甚矣本邦人讀書當難字旁註國
 字以故如直音反切四聲總為長物其謬讀不勉如國字一
 誤則一旨導眾旨之謬安數百歲終無醒悟夫可不慎乎華
 人註反切殆似本邦註國字雖然其法精微上一字定音下
 一字定韻音有七音輕重清次清濁次濁不同如初金反初
 字屬齒音列次清行从韻鏡十一轉魚韻齒音有齒頭正齒
 一四等屬齒頭音一二三等屬正齒音初字屬第一等正齒穿
 母韻書曰次商次清音者是也上字如斯則預知歸納音如

斯也韻有四聲不同二百六韻差別金字屬平聲侵韻故亦預知歸納字平聲侵韻也古人制反切精密如斯國字豈可盡此精密邪

反切者古人創制以音註于文字諸韻書所載是也天下文字數萬反切悉備然諸家之制有異同是以往往有眾反切合歸一音其制素有音和有類隔所以立眾例也有眾例以議古人異同未道新作反切也近世誤為反切名諱而偶歸空圍則儼有往來寄韻等例牽強以求字徒是兒戲耳曷知古人依方音而反切成異是以後人立變例也未聞華人反切名諱况反切書目乎雖本邦古未有此之陋第近世之流

弊也已倘名欲必美則須撰其字義奚以論反切為別本邦之俗呼名諱用和訓男女共爾故字音與訓音七音所屬不同軌生剋何之是何之非亦復以為人有局賦五性也未見聖經可據恐是後世杜撰也今時道俗多拘于反切而其名陋固或二名不成義者亦不勘遂為大方君子之所笑

內外轉者切韻指掌云內轉者取唇舌牙喉四音更無第二等字唯齒音方具足外轉者五音四等都具足舊圖以通止遇果宕曾流溪八字括內轉六十七韻江蟹臻山效假梗咸八字括外轉一百三十九韻音韻日月燈云二等別母

知徹澄娘見溪羣疑無字唯照照穿床審禪一二三等有字以字邦濁並明

影曉匣喻稱之別母

稱之總母

少拘于照之內是曰內轉也二等各母俱有字以字多出于照之外是曰外轉也雄按轉廣韻云陟充切旋也音旋于口內是曰內轉通止等八字所屬之韻是也音旋于口外是曰外轉江蟹等八字所屬之韻是也指掌及日月燈說未穩蓋爲圖已後之論也已

開合者呼法也日月燈云開轉所屬字張口呼之其聲單而朗故爲之開也合轉所屬字合口呼之其聲駢而渾故爲之合也雄按華音呼法至嚴後世不翅論之唐人亦論呼法玉篇指南辨十四聲所謂呼法也明人論呼法字彙直橫一圖備矣若夫欲學華音者當由直橫一圖呼法也

每聲有四等曰開發收閉也日月燈云有開發收閉之異故分爲上下四等所謂見一見二見三見四之類是也又云邵堯夫先生之作經世也以日月星辰象平上去入以水火土石象開發收閉而以陰陽剛柔相乘因之又云第一等字屬開第二等字屬發三屬收四屬閉上一二等其聲麤而洪下二等其聲細而歛雄按韻書立四等其爲有開發收閉不同也若不然則四等庸詎乎別焉水火之動也開發之象也土石之靜也收閉之象也况復開及收閉字屬各等獨發字屬三等可疑耳或執人誤開發收閉配七音之說却排屬四等者無心未知有呂氏之明辯也已自不知非則其焉得讓也

韻鏡之書宋張麟之作序例而附焉素不足羽翼韻鏡今一
刪之於中上聲去音字例曰古人制韻間取去聲字參入上
聲如「董」韻有動字三十二皓韻有道字之類又曰逐韻上
聲濁位並當呼爲去聲雄按張氏亦依鄉音蓋誤矣動道檢
韻書本有上去二音非以去聲字屬上聲也上聲濁字去聲
呼者恐不正音切韻指南序曰如時忍切腎字時掌切上字
同是濁音皆當呼如去聲詳校篇海云濁音上聲皆當讀如
去聲者謂如去聲當以濁音呼也不直爲去聲呼也若麟之
之說果是則橫呼韻十六聲實十五聲耳諸韻書未曰上聲
無濁音是知上聲濁去呼者鄉音而不正說文長箋云上聲

濁音字北人讀作去聲南人甚清瞭無難讀日月燈云正音
上去二音各有清濁有上聲類去者世有上讀如去之說亦
非也本邦人學華音上聲濁字未有難讀者無它平常以無
上聲濁字清音呼之癖也豈效尤乎

韻鏡流傳于本邦也已尚矣享祿戊子清宣賢始梓刻焉未
聞有註疏寬永丁卯自等菴作開奩爾來註解數十家大率
屋下架屋勤論反切之諸例勤解張氏序例要以新作反切
爲主遂至論吉凶禍福甚矣韻鏡之衰未有一人解韻鏡也
者音韻之證者於平韻鏡之流傳也尚矣韻鏡之不流傳也
亦尚矣

翻切門法

京兆無相沙門文雄僧谿述

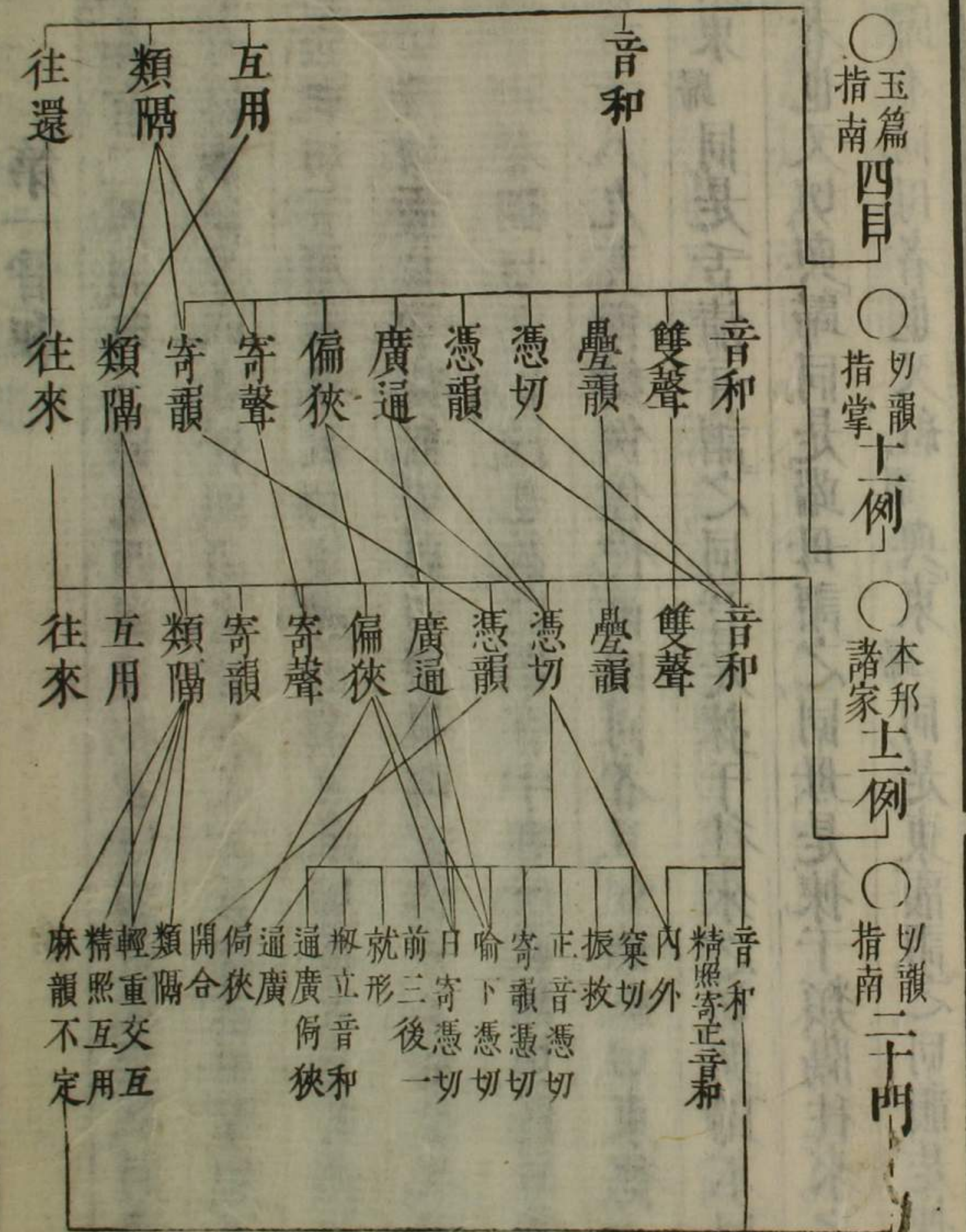
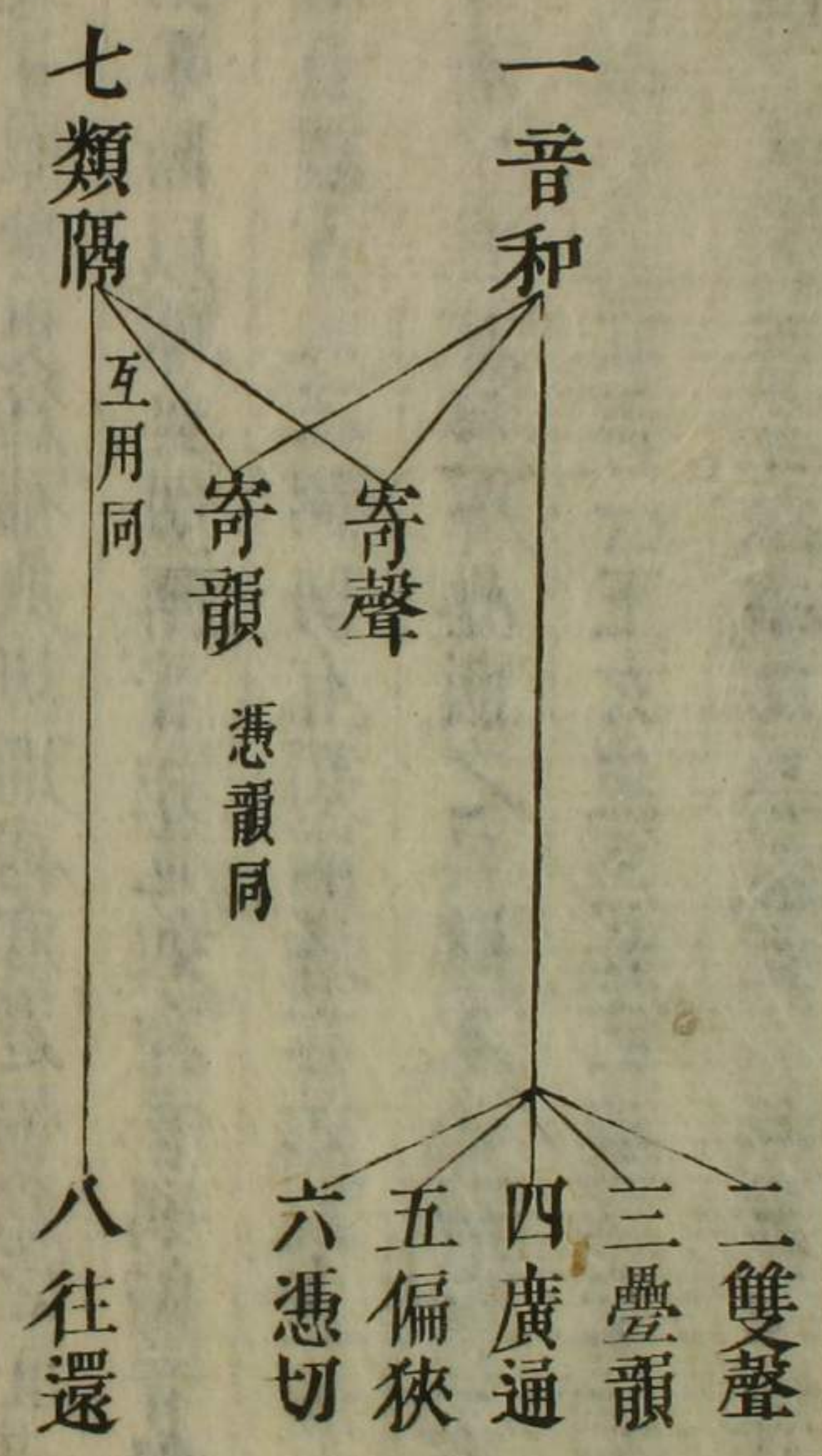
古人制翻切音釋文字今正之韻圖則或音和或類隔其門
 法不一按古法者為一曰雙聲曰疊韻也蓋古時未制韻圖
 故論翻切亦自簡耳後世韻學漸密論翻切亦自分而區矣
 玉篇指南立四目切韻指掌立十一例切韻指南有二十門
 李嘉紹橫圖云以四例該等韻十三門本邦諸家以十二例
 為六對互有異同故其名同而事異者亦有之今竊折衷諸
 家而為八門八門約之為一曰音和曰類隔也音和之屬更
 分五曰雙聲曰疊韻曰廣通曰偏狹曰憑切也五者雖不同

共不差切母是以爲音和之屬也類隔之屬一曰往還也又更有寄聲與寄韻而涉音和類隔也古人之制翻切也或依鄉音或以疎密而爲異所以諸韻書所載一字之翻切有異同也而今正之韻圖則不同軌是以後人立諸例也未有始立諸例而制翻切也如新制翻切則須以音和爲法曷煩用餘例爲若夫本邦翻切名諱而據類隔往來等例覓字則鹵莽不可言也曰然則古人何據類隔乎謂或仍其鄉音而自弗覺類隔也且如我和音則雖輕重爲類隔歸音如一故弗覺其非古人鄉音蓋類此若正之杭州音則輕重判然歸音不協所以爲類隔也如編字廣韻方典切則方分蕃_(三)銑韻

無此音韻會更爲補典切則補賓邊偏爲之正音故以方典切稱類隔以補典切稱音和也如和音則歸音無一故制翻切者自誤古人之翻切有類隔者亦如此夫

昔日論字音有雙聲疊韻之目雖未必論翻切亦自翻切之軌也南史謝莊傳云王玄謨問莊何者爲雙聲何者爲疊韻答曰玄謨爲雙聲礫礪爲疊韻蓋六朝論詩病以立此目沉約亦用爲九弄之目廼翻切之法也神珙又有雙聲疊韻法一紙雄按彼之所謂雙聲疊韻未作韻圖之時也正之韻圖則間有可稱音和者蓋昔日依雙疊九弄之法而制翻切廼是音和也雙疊之外莫別有諸門後世制韻圖以議古人所

制之翻切於是諸門云云絲是觀之則昔日之雙疊與今之
 雙疊自有差今所謂音和類隔以下之八門者後世所以議
 古人之翻切者也學者必母以為古人制翻切之法也
 折衷諸家立八門



第一音和

音和有二四同與三同也四同音和者切韻指掌云取同音
 同母同韻同等四者皆同謂之音和又云音和遞用聲如玉
 篇魚韃切言廣韻德紅切東禮部韻丑衆切蠹五音集韻徒
 耳切澄切韻指掌徒紅切同切韻指南古洪切公是也凡四
 同音和者翻切之正法也故諸韻書字書所載翻切四同音
 和者十八九其餘變例僅僅爾四同者且如德紅切東德切
 與東歸同是舌清音謂之同音是揀于往來之切與歸不同
 音者也又切與歸同是端母謂之同母是揀于類隔往來之
 切歸不同母者也又紅韻與東歸同是東韻謂之同韻是揀

于寄韻之不同韻者也又德切紅韻東歸同是第一等謂之
 同等是揀于憑切之不同等者也故曰四同音和音謂反音
 和謂調和也又遞用聲者遞更迭也切與歸迭音迭母韻與
 歸迭韻切韻歸迭等是謂之遞用聲也又三同音和者闕上
 四同中第四同等餘皆同如玉篇總目五韃切言廣韻古懷
 切垂禮部韻私冬切鬆指掌丁增切登指南古行切庚是也
 謂五切一等韃韻言歸並三等又私切四等冬韻鬆歸並一
 等之類不同等也雖然不如類隔憑切等故稱三同音和亦
 稱異位音和指掌所謂憑切憑韻指南精照寄止與內外之
 分共音和門之攝也

第一雙聲

指掌云同歸一母則為雙聲者母謂字母也雙偶也謂二物相並也聲者四聲也聲聲豎雙謂之雙聲也如玉篇靈歷切歷章灼切灼廣韻芳肝切肝指掌和會切會是也指掌云如和會二字為切同歸一母只是會字更無切也故曰雙聲如章灼切灼字良畧切畧字之類是也

第三疊韻

指掌云同出一韻則為疊韻者疊謂重疊韻謂二百六韻也切韻兩字如一韻同等相對則切音與歸音重疊故直以切字為歸音謂之疊韻如玉篇指南掌兩切掌指掌章良切章

五音集韻切結切切出齊韻切字註是也韻鏡易解九弄和解以雙

聲者稱疊韻以疊韻者稱雙聲者非也要未解雙聲疊韻之名義遂俾雙疊字義相混鹵莽不足論也雄按雙聲疊韻二門韻書用此翻切幾希矣素作翻切為俾字音分明也如雙聲下字疊韻上字廼所音釋之字也耳用同字釋之則何以分之故古韻書用此翻切僅僅爾後世韻書靡用此翻切切韻指南所以不立此門也

第四廣通

指掌云所謂廣通者第三等字通及第四等也又云音脂真諄蕭仙祭清青六韻廣通義正齒第三為其韻唇牙喉下推

尋四謂逐韻單行為三四同自三而外及四廣通于外故以名焉如廣韻巨支切祇指掌余支切頤指南呼世切吹是也按余支切頤之類諸家以為憑切雖然指掌所謂憑切與今不同故如余支切於指掌為廣通於今為憑切也廣通指南謂之通廣

第五偏狹

指掌云偏狹者第四等字少第三等字多也又云鍾陽虞魚蒸麻尤侵鹽八韻偏狹收影喻齒頭四為韻卻於三上好推求謂可歸四而之三則自外四縮內三偏狹之義也指南謂之偏狹切在單行一二四等韻逢諸母第四等而歸第三者

謂之偏狹准廣通立此門也然玉篇廣韻中未見如斯翻切如玉篇所惟切衰韻鏡通本收第三等則今之偏狹也雖然收三者素誤正之五音集韻切韻指南當收一等是為憑切也指掌居悚切拱指南去陽切羌之類就其書則謂之偏狹偏狹今稱之憑切也又本邦韻學者流有以廣通更為偏狹以偏狹更為廣通者不替之甚矣無怪未解廣通者自內而廣于外偏狹者自外而狹于內之稱謂者也

第六憑切

憑依也切指翻切之上字言指南立日寄憑切喻下憑切之名者是也然指南立名各有所局本邦古來通二十六母而

立憑切今从之憑切有多類指南所謂窠切振救正音憑切寄韻憑切喻下憑切日寄憑切前三後一就形翔立音和通廣侷狹及內外門之一分皆統爲今之憑切門如廣韻息有切滄指南詳邈切似爲正憑切也指南謂之振救又如廣韻子骹切佺才捶切心異位而憑切者謂之傍憑切更有寄韻憑切分韻憑切按分韻本同于寄韻但指南爲局齒音者未盡也共正憑切之類也寄韻通諸門可有之也又本邦諸家憑切涉廣通偏狹者以爲廣通爲偏狹今僉攝此門斥其濫也又指掌所謂憑切者與今異指掌云同韻而分兩切者謂之憑切乘人切神承真切辰言神辰只如一音然其切字乘

屬牀母承屬禪母是以憑切字而爲一切也其立憑切如此雖然其體也迺音和故今不取以上五門者音和之屬也謂雙聲疊韻實共四同音和也廣通偏狹憑切共闕同等之一耳與三同音和相類未制韻圖之以前五門總可稱音和也

第七類隔

切韻指掌云傍求則名類隔又云類隔切字取唇重唇輕舌頭舌上齒頭正齒三音中清濁同者謂之類隔按清濁同者是類也一類而輕重不同謂之隔也又傍求者指掌圖輕重傍布左右也與韻鏡重複上下者不同故切與歸清濁一音而分在兩處謂之傍求也如玉篇丁角切啄廣韻方典切編

指掌補微切非指南都江切椿是也指掌云丁呂切貯字緣用丁字爲切丁字歸端字母是舌頭字用呂字爲韻呂字亦是舌齒字所以切貯字貯字雖歸知字母緣知字與端字俱是舌中純清之字詩云類隔傷求韻者是也又云或切在幫字母下而韻不可歸者卽於非字母求之或切在非字母下而韻不可歸者卽於幫字母求之他皆倣此蓋幫滂並明非敷奉微皆唇音端透定泥知徹澄娘皆舌音精清從心邪照穿牀審禪皆齒音但分清濁輕重耳按有切輕而歸重如方典切編有切重而歸輕補微切非也是異輕重清濁依上字常法故曰隔方與編補與非各清濁同類所以爲類隔也然

如和音則音相協和不異音和蓋方音也若夫華音則不協故知用此翻切者不正也是以後世玉篇廣韻類隔反更爲音和反各附篇末焉古人制此翻切蓋依鄉音而悞矣耳亦稱之互用玉篇指南云又有互用切如明字韻略中作眉兵切則是音和廣韻中作武兵切則是互用蓋武字合歸微字母下也雄按類隔之異稱也韻學者流互用者以局唇音第三等爲異于類隔者非也玉篇第三十終類隔更音和切中腹符逼切更皮逼切則知互用與類隔不一矣指南立精照互用者亦此意也與其輕重交互麻韻不定類隔僉今之類隔也耳

第八往還

玉篇指南云其他類隔往還等切本邦古來稱之往來未詳
 所據往還者謂字母相通也其品居多如廣韻奴亥切病韻
 鏡收日母則泥日往還也病音不與乃同故集韻為如亥切
 是憑切也歸日母為正如鏡字廣韻作女交切收娘母指掌
 為日交切則娘日往還也指掌歌日日下三為韻音和故莫
 疑一來娘處取一四定歸泥如尤字韻會疑求切廣韻羽求
 切兩切元一音疑喻往還也韻會牙字註云按吳音牙字角
 次濁音雅音牙字羽次濁音故蒙古韻略凡疑母字皆入喻
 母者蓋方音也又如食字玉篇是力切廣韻乘力切是牀禪

往還也准牀禪則從邪亦可相通如噴字廣韻集韻為呼孔
 切禮部韻作胡孔切則曉匣往還亦是雙飛也囿字廣韻于
 六切收喻母指掌特收影母是影喻往還之義乎其餘舊解
 載往還數目未經見者今闕如往還雖有數目都是類隔之
 屬也而已元非正法集韻及指南所以不立此門也
非敷亦往還矣

寄聲

指掌云無字則點窠以足之謂之寄聲窠說文曰空也今謂
 指圍言也一本作點窠窠審正字也謂點檢窠察也凡翻切
 按韻圖或有遇無其切韻字者則點窠之安填是謂之點足
去聲者可矣舊解諸家作寄聲點窠圖者成何意義可笑也

寄韻

指掌云韻闕則引鄰以寓之謂之寄韻者本邦所謂憑韻也
有同用憑韻一韻頭憑韻且如玉篇時至切侍至與志同用
之韻也更如冬與鍾先與仙同用之類僉稱同用憑韻古韻
二百六平水韻一百七所以有同用也又如廣韻兩逼切域
雖開合異同屬職韻局各韻而憑韻者稱之一韻頭憑韻也
共今謂之寄韻也然舊解誤寄韻爲他韻傍出之例者孟浪
也其如居隱切卷則音與謹同倘屬軫韻則姜燿切自別音
勿混矣初謹切齒屬隱韻其屬軫韻者誤矣魚容切豺元屬
冬韻其屬東韻者非矣未見他韻傍出者何以別立寄韻乎

指掌所謂憑韻者與今大不同指掌云同音而分兩韻者謂
之憑韻巨宜切其巨沂切祈言其祈只同一音雖然其屬之
韻所屬微韻是以爲兩翻切因其所用之韻字宜沂各別也
謂之分兩韻也如其翻切實音和也凡指掌所立之憑切憑
韻共別途而與本邦韻學者流所論者名同體異也勿混矣
指掌所謂憑韻之韻者實翻切之下字稱之韻者是也本邦
所謂憑韻之韻者指二百六韻而言耳寄韻及寄聲之二通
涉上諸門者也謂有寄聲音和寄聲類隔又容有寄韻類隔
寄韻音和故不立別門也指南所以不別立也應知

無相上人撰述續刻書目

翻切伐柯

發行

韻鏡指要錄

發行

華音正譌

發行

翻切伐柯篇

發行

漢音正譌

發行

正字磨光韻鏡

發行

吳音正譌

發行

韻鏡字庫

發行

廣韻字府

未刻

韻鏡餘論

發行

韻鏡律正

未刻

九弄辯書

發行

延享紀元甲子秋八月

原刻

心齋橋順慶町

天明七年丁未夏五月

再刻

柏原屋清右衛門

